

**Zeitschrift:** Tec21  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 12: Freiräume von Siedlungen

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Aber immer öfters



Heiniger & Partner AG, Hofstr.96a, 8620 Wetzikon 1  
Tel. 01 934 43 11 Fax 01 932 34 77 info@heiniger.ch www.heiniger.ch

## Erdbewehrte Stütz- konstruktionen



SYTEC Bausysteme AG, 3172 Niederwangen BE, Tel. 031 980 14 14



für topgesteuerten Rauchzug

# SIRIUS Kaminhut

Info:  
Ohnsorg Söhne AG  
Knonauerstrasse 5  
6312 Steinhausen  
Telefon 0417 411 171  
Telefax 0417 413 500  
www.ohnsorg-soehne-ag.ch  
info@ohnsorg-soehne-ag.ch

*Nicht aus demselben Holze sein.*



[www.lebois.ch](http://www.lebois.ch)

*Scierie du Brassus SA*



# NAKAL

## Die intelligente Nachkalkulation für Architekten und Ingenieure

**NAKAL** die Branchenlösung für markt-  
gerechte Vorkalkulation, Aufwand- und  
Mitarbeiterstundenkontrolle, Controlling,  
nachvollziehbare Aufwandnachweise, etc.

### Sie und wir wissen - Zeit ist Geld !

Sie profitieren vom Praxiswissen, das seit  
1977 in dieses Programm einfließt.

Überzeugen Sie sich selbst - laden Sie noch  
heute kostenlos die Demoversion auf Ihren  
PC und prüfen Sie **NAKAL**. Während den  
ersten 6 Monaten gewähren wir Ihnen ein  
kostenloses Rückgaberecht.

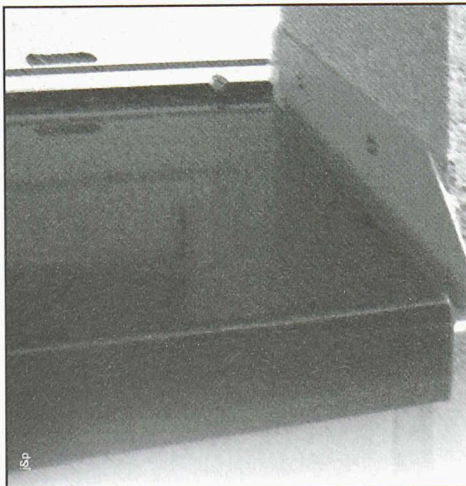
[www.mri.ch/nakal](http://www.mri.ch/nakal)



**MARCEL RIEBEN INGENIEURE AG**  
Funkstrasse 96 CH 3084 Wabern  
Tel. +41 31 960 27 27 Fax +41 31 960 27 20  
[www.mri.ch](http://www.mri.ch) [mri@mri.ch](mailto:mri@mri.ch)

## Immer eine Nasenlänge voraus -

[www.zipbau.ch](http://www.zipbau.ch)



Sägebachweg 28 • 3114 Oberwichtlach  
T 031 781 08 41 • F 031 781 15 59  
[www.krebu.ch](http://www.krebu.ch) • [info@krebu.ch](mailto:info@krebu.ch)

# KREBU

Metallfensterbänke AG

## Schieben Sie Ihr **Geld** für einmal auf die lange **Bank!**



[www.krebu.ch](http://www.krebu.ch)





LA REPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL ET LA VILLE DE NEUCHÂTEL  
ouvrent un

## CONCOURS D'ARCHITECTURE A DEUX DEGRES EN PROCEDURE OUVERTE

sous forme anonyme, en conformité avec le Règlement SIA 142 (éd. 1998) et l'AIMP (1994), pour l'extension du musée d'ethnographie et de l'institut d'ethnologie à Neuchâtel.

Le concours est ouvert à tous les architectes établis en Suisse ou dans un état signataire de l'accord OMC sur les marchés publics, pour autant qu'ils remplissent l'une des deux conditions suivantes:

- Etre porteur d'un diplôme EPFL, EPFZ, IAUG, EAUG, de l'Académie d'architecture de Mendrisio, HES, ETS ou d'un titre étranger équivalent.
- Etre inscrit au Registre suisse des architectes A ou B ou à un registre ou ordre étranger équivalent avant le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

La somme globale des prix, mentions et indemnités s'élève à Fr. 135000.- TTC.

Le jury est composé de: Patrick DEVANTHERY, Arch. FAS/SIA, Carouge, Président; Eric AUGSBURGER, Conseiller communal, Neuchâtel; Jean-Jacques BORGEAUD, Arch.-paysagiste, Lausanne; Jacques HAINARD, Conservateur MEN, Neuchâtel; Ellen HERTZ, Prof. Institut d'ethnologie, Neuchâtel; Christian KEREZ, Arch. SIA, Zürich; Maria ZURBUCHEN-HENZ, Arch. FAS/SIA, Lausanne. Suppléants: Jean-François DEMAIRE, Membre SAMEN, Rochefort; Philippe DONNER, Arch. cantonal, Neuchâtel; Ninian HUBERT VAN BLYENBURGH, directeur du Musée d'ethnographie de Genève; Olivier NEUHAUS, Arch.-urb. communal, Neuchâtel.

Le programme du concours peut être obtenu, non accompagné de ses annexes, dès le 14 mars 2003, sur demande écrite adressée à l'organisateur TSCHUMI + BENOIT SA, Architectes SIA/FAS, 11, Rue de l'Allée, Case postale 7019, 2500 BIENNE 7, E-mail: [tschumi.benoit@bluewin.ch](mailto:tschumi.benoit@bluewin.ch). Il peut être consulté sur le site internet: <http://www.men.ch/menu.htm> à partir de cette même date.

Les inscriptions, accompagnées de pièces justifiant le respect des conditions de participation énoncées plus haut, seront adressées uniquement par écrit à l'organisateur avec la copie du récépissé attestant du paiement de la finance d'inscription de Fr. 300.- sur le compte de la ville de Neuchâtel CCP No 20.251-1 avec mention «Recettes diverses No 10.69.669.50». Le montant sera remboursé aux auteurs de projets admis au jugement. Les concurrents indiqueront le format du support électronique désiré.

Une visite du site et des bâtiments aura lieu le 25 avril 2003 à 14 heures. Le rendu des projets du premier degré est fixé au 27 juin 2003 et celui du second degré au 19 décembre 2003.



# 3 x Einmalig

### Mauern mit Charme

– Leromur, das raffinierte Mauersystem für Stütz- und Begrenzungsmauern

### Pflästerungen mit Charakter

– ATI Flex, das flexible System mit 3 kompatiblen Serien für eine abwechslungsreiche Umgebung

### Platten mit Ausstrahlung

– Das variantenreiche Sortiment für die Verschönerung von Terrassen, Sitzplätzen, Wintergärten usw.



### Gratis Info-Check

Coupon einsenden an A. Tschümperlin AG, Postfach, 6341 Baar (oder kopieren und faxen)

senden Sie mir Informationen über:

- Neue Mauersysteme mit Charme
- Pflästerungen mit Charakter
- Platten mit Ausstrahlung
- Taschenkatalog mit allen Produkten und Preisen für die Umgebungsgestaltung

Firma \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Tel \_\_\_\_\_



## Auftraggeber, Betreuer

## Wettbewerbe

Auftraggeber, Betreuer	Objekt, Aufgabe, Volumen	Verfahren, Preissumme
<b>NEU</b> Municipalité de Renens, CTC – Centre technique communal, rue du Lac 14, 1020 Renens. Responsable de l'administration de la procédure: martine.heiniger@renens.ch	<b>Etude d'urbanisme sur la parcelle communale non construite «En Belle Vue» à Renens,VD</b>	Max. 6 équipes, indemnités: fr. 20 000.– à chaque équipe sélectionnée
<b>NEU</b> Fondation HBM Emma Kammacher, Genève GE, M. Hervé Basset, 23, rue Gourgas, CP 32, 1211 Genève 8, tél. 022 328 12 24, fax 022 781 24 20, e-mail: herve.basset@sfdp.ge.ch.	<b>Construction de 2 immeubles de logement type «Habitation bon marché» à Carouge, GE</b>	Mandats d'étude parallèles, procédure sélective, choix de 6 candidats
<b>NEU</b> Kanton Zürich, Baudirektion, Hochbauamt, Stab Walchetor, 8090 Zürich	<b>Kantonale Gehörlosenschule Zürich Erweiterungsbau, ZH</b>	Projektwettbewerb selektiv mit 8–12 Teilnehmenden, Preissumme Fr. 60 000.–
Stadt Schaffhausen, vertreten durch das Hochbauamt, Münsterstrasse 30, 8200 Schaffhausen, Tel. 052 632 51 11, Fax 052 632 54 20	<b>Erweiterung der Schulanlage Breite, SH</b>	Offener Projektwettbewerb, 65 000 Fr. für 4–7 Preise und Ankäufe
Gruppe Rüstung, BA für Armeematerial und Bauten, PF 467, 6032 Emmen, Tel. 041 268 28 01, Fax 041 268 28 12 E-Mail: robert.schild@gr.admin.ch	<b>Milit. Flughafen Alpnach, OW Neubau Unterkunft Chilchleri</b>	Selektives Verfahren mit 1. Präqualifikation und 2. anonymem Projektwettbewerb mit 5–7 Planerteams
Einwohnergemeinde Andermatt, Hospental und Realp sowie Korporation Ursereu, Wettbew.-Sekretariat: CAS Chappuis Aregger Solèr AG, Herrenstrasse 16, 6460 Altdorf, info@casarch.ch	<b>Neubau Sportzentrum Gotthard, Andermatt, UR</b>	Projektwettbewerb, selektiv zur Auswahl von 4–6 Planerteams; 2. Stufe anonymem Projektwettbewerb
Secrétariat European Suisse pa Luscher architecte, Lausanne	<b>European 7: Challenge suburbain, intensité et diversités résidentielles</b>	Projektwettbewerb offen
Stadt Luzern Baudirektion, Hirschengraben 17, 6002 Luzern Tel. 041 208 85 88, Fax 208 86 95, bd.hb@stadtluzern.ch	<b>Schulanlage Unterlöhli, Luzern Primarschulanlage mit 6 Klassenzimmern Gesamtbausumme: 3,5 Mio. Fr.</b>	Projektwettbewerb selektiv mit 10 Teilnehmenden
Verein zur nachhaltigen Entwicklung des Raumes der Trinationalen Agglomeration Basel (TAB), Hôtel de Ville, 21, rue Théo Bachmann, F-68300 St.-Louis, Tel. 0033 3-89-69-52-60, Fax 0033 3-89-69-52-9	<b>Entwicklungspool Bahnhof Saint-Louis West, Frankreich</b>	Erarbeitung einer Machbarkeitsstudie, vereinfachtes Verfahren gem. Art. 57 des Code des Marchés Publics français
<b>Preise</b>		
ProCap (Schw. Invalidenverband) Baselland, Bauberatung, Oberemattstr. 21, 4133 Pratteln, Frau I. Hupfer, Tel. 061 821 04 81, hupfer.procap-bl@bluewin.ch	<b>Auszeichnung für hindernisfreies Bauen, BL und BS «Das hindernisfreiste Gebäude des Jahres 2003 in der Region Basel»</b>	Auszeichnung mit insgesamt max. 10 000 Fr. Preissumme
Stiftung Bernischer Kulturpreis für Architektur, Technik, Umwelt, Atu-Prix, Sekretariat Atu-Prix, Kapellenstr. 14, PF 6916, 3001 Bern, Tel. 031 390 25 83, Fax 031 390 25 82, www.atu-prix.ch	<b>Atu-Prix: Auszeichnung für Werke in den Bereichen Architektur, Technik, Umwelt, Planung, Produktgestaltung im Kanton Bern</b>	Auszeichnung
Hochbauamt Kanton Zürich, Walchetor, 8090 Zürich, J. Wunderlin, Tel. 043 259 29 51, Fax 43 259 51 92, e-mail: johannes.wunderlin@bd.zh.ch	<b>Auszeichnung gute Bauten Kanton Zürich 2003, Thema: «Bauen in der Öffentlichkeit</b>	Vergabe von 2–4 Preisen mit einer Gesamtsumme von 30 000 Fr. (je zur Hälfte für Bauherrschaft und Architektin)

Auch unter: [www.sia.ch/wettbewerbe](http://www.sia.ch/wettbewerbe)



## MEHR PLATZ – MEHR SCHUTZ!

### Velounterstand TYP BASSO, unser **Neu**ster im Programm!

Fragen Sie uns – die Profis für lichtdurchlässige Bauteile.

REAL AG  
Uttigenstrasse 128, CH-3603 Thun  
Tel. 033 222 01 01, Fax 033 222 01 06, [info@real-ag.ch](mailto:info@real-ag.ch), [www.real-ag.ch](http://www.real-ag.ch)

Know-how inbegriffen.

